

République algérienne démocratique et populaire
Ministre de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique
Université Mohamed khider – Biskra -



Faculté des Lettres et des Langues
Département de Langue et Littérature françaises
Mémoire élaboré pour l'obtention du diplôme de Master
Option : Didactique de la langue

**Difficultés en compréhension de l'écrit
en FLE et rôle de la lecture
Cas de 3 A M CEM, Mohamed Likhdari Sidi
Khaled
-Biskra-**

Sous la direction du :

Dre. Hadj Attou F Z.

Présentée et soutenue par:

Gacem Fatima

Membres du jury :

Président : Mme. Maache Malika

Rapporteur: Dre. Hadj attou F Z

Examineur : Dr. Guerid Khaled

Université de Biskra

Université de Biskra

Université de Biskra

Année universitaire : 2022-2023

Remerciements

*Je remercie le bon Dieu d'abord Qui
m'a permis d'achever ce travail ;*

*Et j'adresse mes sincères remerciements et ma
reconnaissance*

*A mon vertueux Dre. Hadj attou FZ. qui a
supervisé ce travail du début à la fin,*

*Endurant mes absences et mes constantes excuses, sans
oublier ses conseils*

*Je remercie également les membres du
Jury qui m'ont fait l'honneur
d'évaluer ce travail.*

Dédicace

Je dédie mon travail de recherche :

Au premier amour de ma vie mon père

*Et à ma chère mère, à qui je ne trouve pas les mots pour la
remercier.*

A mes frères que Dieu les protège et à mes sœurs : SAMIA,

NADIA, HALIMA, ROMAÏSSA ;

A toutes mes amies surtout Amani, Djouheina et

Kawther

Et A toute ma famille.

Table des matières

Introduction générale	1
Chapitre 01 : Lecture et compréhension écrite : conception générale	
1. Lecture : éléments de définition	3
1.1. Qu'est –ce- que la lecture ?	3
1.2. Types de lecture : selon Bentolila Alain	4
1.2.1. Lecture de repérage	4
1.2.2. Lecture rapide	5
1.2.3. Lecture active	6
1.2.4. Lecture goût	7
1.2.5. Lecture à haute voix	8
1.3. Difficultés de lecture et stratégies en FLE	9
1.4. Objectifs de la lecture en FLE	12
2. Compréhension de l'écrit : Acception globale	14
2.1. Définition de la compréhension de l'écrit	14
2.2. Comment travailler la compréhension de l'écrit	15
2.3. Modèles de la compréhension de l'écrit	17
2.3.1. Modèle sémasiologique	17
2.3.2. Modèle anomasiologique	18
2.3.3. Modèle interactif	19
2.4. Développement des compétences de la compréhension de l'écrit	20
2.4.1. Compétence linguistique	20
2.4.2. Compétences socioculturelles	22
2.4.3. Compétence discursive	23
Chapitre 02 : Expérimentation de la compréhension	
1. Présentation	24
1.1. Présentation l'établissement	24
1.2. Présentation du corpus	24
1.3. Public visé	24
1.4. Méthode de travail	24
1.4.1. Questionnaire	24
2. Étapes de la compréhension de l'écrit	24
2.1. Paratexte : Interprétation des données de l'expérimentation	24

2.2. Hypothèse de sens : Interprétation des données de l'expérimentation	29
2.3. Analyse : Interprétation des données de l'expérimentation	31
2.4. Synthèse : Interprétation des données de l'expérimentation	35
	41
Conclusion générale	
Bibliographie	42
Annexe	45
Résumé	

Introduction générale

La lecture joue un rôle essentiel dans la compréhension écrite en FLE, c'est un processus de décodage pour donner un sens aux informations. Qu'il s'agisse de lire des livres, des articles de journaux, des courriels ou des documents professionnels, la lecture est une compétence essentielle qui nous permet d'accéder à une mine de connaissances et de communiquer efficacement.

Dans ce sens, nous avons essayé de mener notre recherche portant sur le rôle de la lecture en vue de comprendre un écrit, connaître les fondements les plus importants de la lecture dans l'amélioration de l'enseignement, car cela peut aider l'apprenant à améliorer ses compétences et comprendre les processus cognitifs tels que la reconnaissance du lexique, la construction du sens.

A partir de ces considérations, notre problématique tourne autour d'une question pertinente :

Quel est le rôle de la lecture dans la compréhension de l'écrit en FLE ?

A partir de cette problématique, nous formulons notre hypothèse de sens :

1-La lecture serait un auxiliaire efficace, facilitateur pour la compréhension de l'écrit.

Les objectifs de cette recherche est de connaître le rôle, l'importance de la lecture dans le processus de compréhension des textes écrits en FLE. A savoir que cette activité de lecture cause des difficultés pour certains apprenants.

Sur le pilier de ces objectifs, nous optons pour une méthode expérimentale au sein de l'établissement Mohamed Likhdari à ouled Djalal (Sidi Khaled) avec les apprenants de la 3AM. Il s'agit de présenter un document écrit du manuel scolaire, distribuer le questionnaire aux apprenants, leur demander de lire ensuite de réponse.

Le corpus choisi est un texte figurant dans le manuel scolaire de la 3AM, intitulé Oscar Niemeyer, un monstre sacré de l'architecture, p.138, projet : (03) et de la séquence 02 Le texte est une courte biographie, composé de trois (03) paragraphes, un titre, une source et des photos.

Notre plan se compose de deux chapitre, l'un est théorique intitulé Lecture et compréhension écrite: conception générale, l'autre est pratique intitulé

Expérimentation de la compréhension écrite.

Nous pensons que notre recherche n'est pas exhaustive, mais elle a pointé un point élément du rôle de la lecture en FLE. Nous souhaiterions qu'elle explore d'autres points à savoir l'identification des anaphores, la progression thématique à travers de différentes approches telles la grammaire textuelle,

la linguistique textuelle.

Chapitre 01 :
Lecture et compréhension écrite
conception générale

1. Lecture : éléments de définition

Qu'est-ce- que la lecture ?

La lecture peut être définie comme le processus de déchiffrer et de comprendre les mots et les phrases écrits dans un texte. Selon Gough Philip B. et Tunmer William, la lecture est *"un processus par lequel un lecteur utilise ses connaissances linguistiques et ses stratégies cognitives pour comprendre le sens d'un texte écrit"*¹.

Nous trouvons que la lecture est un processus complexe qui implique non seulement la reconnaissance des lettres et des mots, mais aussi la compréhension du sens global du texte. Selon Adam Michel Jean, la lecture peut être définie comme *"un processus interactif par lequel le lecteur utilise des stratégies de compréhension pour construire une représentation mentale du texte qui peut être utilisée pour répondre à des questions, résoudre des problèmes ou simplement pour s'informer"*²

D'après le dictionnaire le Petit Robert, l'acte de lire c'est « *suivre des yeux en identifiant des caractères* » ou « *Énoncer un texte écrit soit pour s'en présenter, soit en pour faire connaître à d'autre le contenu* »³

Après les définitions nous soulignons l'importance de la compréhension du texte à travers la lecture et met l'accent sur la capacité du lecteur à utiliser des stratégies de compréhension pour interagir avec le texte.

1 Gough, P. B., & Tunmer, W. E. (1986). Decoding, reading, and reading disability. Remedial and Special Education, 7(1), 6-10. P 11. traduit par <http://www.worldlingo.com/>

2 Adam, M. J. (1990). Commencer à lire : Réflexions et apprentissage autour de l'imprimé. Cambridge, MA : MIT Press. P. 165.

³Robert J-P., Dictionnaire De la langue française, Paris, édition: Le Petit Robert, 2006,P.496.

Nous concluons que la lecture est le processus de décodage des mots qui aide à comprendre le sens, et c'est un processus complexe qui nécessite des mécanismes de lecture corrects.

Types de lecture selon Bentolila Alain

Lecture repérage

Selon Bentolila Alain, *«le repérage en lecture est un processus cognitif complexe qui implique la mise en relation de différents éléments textuels tels que les lettres, les mots, les phrases et les paragraphes. Il est crucial pour la compréhension du sens d'un texte et donc pour la réussite scolaire»*.⁴

Bentolila Alain souligne également que *le repérage en lecture est un apprentissage qui doit être enseigné de manière explicite aux élèves dès le plus jeune âge. Il recommande notamment l'utilisation de stratégies de lecture telles que le balayage visuel, la reconnaissance globale des mots et la prédiction pour faciliter le repérage*.⁵

Il explique que le repérage consiste à identifier rapidement les informations importantes dans un texte et à les retenir en mémoire. Cela permet à l'enfant de saisir le sens d'un texte et de repérer les éléments clés.

Le repérage est une compétence essentielle en lecture et Alain Bentolila recommande l'utilisation de diverses stratégies pour faciliter cette compétence. Ces stratégies comprennent la reconnaissance globale des mots, la prédiction et la visualisation mentale. En enseignant ces stratégies dès le plus jeune âge, les enfants peuvent améliorer leur capacité à repérer rapidement les informations importantes dans un texte, ce qui favorise la compréhension et la mémorisation.

⁴ Bentolila, A. (2014). L'école des chances : Qu'est-ce qu'une école juste ? Paris : Calmann-Lévy. P 62.

⁵ Bentolila, A. (2014). Op.cit.P. 76.

Dans son ouvrage "La revanche des mots : Ce que nous devons à la lecture", Bentolila Alain donne l'exemple d'un enfant qui lit un texte sans comprendre le sens des mots. Il explique que dans ce cas, l'enfant ne fait que déchiffrer les mots sans les relier à une signification. Il montre ainsi l'importance de l'apprentissage du repérage pour comprendre le sens d'un texte.

Nous concluons de ce qui précède que la lecture de repérage est un processus complexe qui comprend la mise en relation de différents éléments textuels tels que des lettres, des mots, et des phrases pour y accéder, ainsi que l'utilisation de stratégies de lecture telles que le balayage visuel, la reconnaissance de mots et la prédiction.

Lecture rapide

*"La lecture rapide ne doit pas être confondue avec la lecture superficielle. Elle consiste à accélérer le rythme de lecture sans perdre en compréhension. Elle peut être utile dans certaines situations, mais elle ne doit pas être la norme. En effet, la lecture rapide peut conduire à une lecture fragmentée, qui empêche de saisir la globalité d'un texte et de percevoir ses nuances. Pour lire vite et bien, il est donc important de développer ses compétences en lecture, notamment en ce qui concerne le repérage et la compréhension du sens."*⁶

Alain Bentolila souligne que la lecture rapide, tout en préservant la compréhension, ne devrait pas être la norme. Il met en garde contre la lecture fragmentée qui peut découler de la lecture rapide et empêcher une compréhension globale et nuancée du

⁶Bentolila, A. (2017). La revanche des mots : Ce que nous devons à la lecture. Paris : JC Lattès. P. 131

texte. Il insiste sur le développement des compétences en lecture, en particulier le repérage et la compréhension du sens, pour lire rapidement et efficacement.

Lecture active

Bentolila Alain parle de lecture active dans plusieurs de ses ouvrages, notamment dans son livre "Lire, écrire, récrire : Objets, signes et pratiques des médias informatisés".

*"La lecture active consiste à interagir avec le texte, à le questionner, à en dégager les idées principales et les éléments clés, à chercher des liens avec ses propres connaissances et expériences. Elle implique une participation active du lecteur, qui est invité à s'engager dans un dialogue avec le texte et à en construire sa propre interprétation."*⁷

La lecture active est une pratique de lecture qui nécessite une participation active du lecteur pour interagir avec le texte et en tirer des informations pertinentes. Cela implique de questionner le texte, d'identifier les idées principales et de trouver des liens avec ses propres connaissances et expériences afin de construire sa propre interprétation. Alain Bentolila souligne l'importance de l'engagement du lecteur dans ce processus, car cela permet de développer l'esprit critique, de former sa propre opinion et de mieux comprendre et retenir les informations du texte. Selon lui, la lecture active est essentielle pour l'apprentissage et la formation de l'esprit critique.

⁷ Bentolila, A. (2012). Lire, écrire, récrire : Objets, signes et pratiques des médias informatisés. Paris : L'Harmattan. P. 12.

La lecture goût

La notion de "lecture goût" est abordée par Bentolila Alain dans son livre intitulé "La revanche des mots : Ce que nous devons à la lecture"

*"La lecture goût, c'est ce qui fait que nous avons envie de lire. Ce goût s'éduque, se cultive et se transmet. Il dépend des rencontres, des circonstances, des émotions. Il est lié aux plaisirs que nous prenons à la lecture, aux émotions que nous éprouvons, aux images qui s'impriment dans notre esprit."*⁸

Bentolila Alain souligne l'importance du "goût" pour la lecture, qui est ce qui nous donne envie de lire et de découvrir de nouveaux textes. Selon lui, ce goût peut être éduqué et cultivé, et dépend des rencontres, des émotions et des plaisirs que nous prenons à la lecture. Il s'agit donc d'une notion subjective et personnelle, qui varie d'un individu à l'autre en fonction de ses expériences et de ses préférences.

Le "goût" pour la lecture est avant tout une affaire de plaisir et de découverte, qui dépend des préférences et des sensibilités de chaque lecteur. Il s'agit d'un processus qui se construit dans le temps, au fil des expériences de lecture, et qui se nourrit de la diversité des textes et des genres.

⁸ Bentolila, A. (2017).Op.cit. P.23.

La lecture à haute voix

La lecture joue un rôle à haute voix essentiel dans le développement des compétences en lecture chez les enfants, En encourageant les enfants à lire à haute voix, on favorise leur compréhension du texte, leur expression orale et conscience phonologique. La lecture à haute voix permet également de renforcer le lien entre l'oral et l'écrit, en aident les enfants à mieux appréhender les sons, les mots et les structures syntaxiques. Bentolila Alain insiste également sur le fait que la lecture que la lecture à haute voix suscite le plaisir de la lecture, en créant une expérience interactive et engageante pour les jeunes lecteurs. Ses travaux et ses recommandations en matière de lecture à haute voix contribuent à mettre en avant cette pratique comme un outil puissant pour développer les compétences en lecture et favoriser l'épanouissement des enfants dans leur parcours éducatif.

"la lecture à haute voix permet de prendre conscience de la musicalité, de la fluidité et de la signification des textes. Elle favorise également la compréhension et la mémorisation des œuvres littéraires"⁹

La lecture à haute voix présente plusieurs avantages qui contribuent à la compréhension et la mémorisation de la littérature. Tout d'abord, elle aide les lectures à prendre conscience de la musicalité, de la fluidité et de la signification du texte. En effet, la lecture à haute voix permet de donner une voix aux personnages et aux dialogues, de rendre compte de la syntaxe et du ton, et de souligner l'importance des mots clés.

⁹«L'apprentissage de la lecture se joue en grande section de maternelle »

INTERVIEW. Le linguiste Bentolila Alain se félicite de l'importance donnée à la maternelle et au langage dans la dernière circulaire de rentrée. Par Émilie Trevert publié le 09/05/2019 à 10:00 .

Afin de construire des connaissances et de comprendre le texte , nous devons suivre les types de lecture , d'abord en appliquant des stratégies de lecture consistant à lier des idées , des mots et des lettres pour atteindre le sens , puis en lisant le texte à un rythme rapide sans perdre l'idée de base . Du texte, et en essayant d'en identifier les significations de base, puis de lire le texte avec tout le plaisir et la passion.

Difficultés de lecture et stratégies en FLE

Les difficultés de lecture sont un obstacle majeur à l'apprentissage du français langue étrangère (FLE). Les apprenants peuvent rencontrer des difficultés liées à la compréhension des textes, à la maîtrise des structures grammaticales et des vocabulaires spécifiques. Pour surmonter ces difficultés, les apprenants peuvent mettre en place différentes stratégies de lecture, telles que la prédiction, le repérage des mots clés, la compréhension globale, la déduction, l'inférence ou encore l'utilisation du contexte.

Selon Boiron Marie et Gérard Frédérique, les apprenants doivent être encouragés à adopter une démarche active de lecture, qui leur permet de construire du sens à partir des textes. Les enseignants doivent également adapter leurs pratiques pédagogiques aux besoins spécifiques des apprenants, en leur proposant des activités de lecture variées et adaptées à leur niveau de compétence.¹⁰

"La lecture est une compétence fondamentale pour l'apprentissage de la langue française. Cependant, elle peut être une source de stress et de frustration pour les apprenants qui rencontrent des difficultés de

¹⁰ Boiron M., & Gérard F. (2016). Didactique du français langue étrangère: la grammaire en perspective. Paris: Hachette. P. 75.

*compréhension. Il est donc important de mettre en place des stratégies efficaces pour les aider à développer leurs compétences de lecture en français."*¹¹

Après cette citation nous pouvons dire que la lecture est très importante pour apprendre la langue française, mais elle peut parfois être difficile et causer du stress et de la frustration chez les apprenants qui ne comprennent pas tout. C'est pourquoi il est important d'utiliser des stratégies efficaces pour améliorer leur compréhension de la lecture en français.

La lecture en FLE peut être facilitée par l'utilisation de supports authentiques, tels que des articles de presse, des extraits de romans ou des documents professionnels. Selon Rumelhart David E., *"les supports authentiques permettent aux apprenants de développer leurs compétences de lecture en contexte réel, en les exposant à des situations de communication authentiques"*.¹²

En plus des stratégies de lecture mentionnées précédemment, les apprenants peuvent également bénéficier de l'utilisation de supports multimédias, tels que des vidéos, des enregistrements audio ou des jeux interactifs, pour améliorer leur compréhension écrite en FLE.

Selon Carrell Patricia.L, *"l'utilisation de supports multimédias peut aider les apprenants à se concentrer sur des éléments clés du texte, tels que les personnages, les événements ou les dialogues, tout en développant leur compréhension globale du texte"*.¹³

¹¹ Boiron, M., & Gérard, F. (2016) Op.cit. P.75.

¹² Rumelhart, D. E. (1980). Schemata: The building blocks of cognition. In R. J. Spiro, B. C. Bruce, & W. F. Brewer (Eds.), Theoretical issues in reading comprehension (PP. 33-58). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum. P. 20 traduit par <http://transalation2.paralink.com/>.

¹³ Carrell, P. L. (1985). Facilitating ESL reading by teaching text structure. TESOL Quarterly, P. 645. traduit par <http://transalation2.paralink.com/>.

Les enseignants peuvent encourager les apprenants à travailler en groupes ou en binômes pour discuter du texte, échanger des idées et partager leurs propres expériences et connaissances. Cette approche collaborative peut aider les apprenants à se sentir plus à l'aise dans leur lecture en FLE et à améliorer leur confiance en eux-mêmes.

"Les apprenants de FLE doivent faire face à des textes complexes qui mettent souvent à l'épreuve leur capacité à utiliser les connaissances préalables, à comprendre le vocabulaire et à saisir les nuances du langage. Pour surmonter ces difficultés, ils doivent apprendre à utiliser des stratégies de lecture actives qui les aident à construire du sens à partir des textes."¹⁴

Donc, après Cette citation, Nous trouvons que signifie que les textes en français pour les apprenants peuvent être difficiles à comprendre car ils contiennent souvent des mots et des phrases compliqués. Pour surmonter ces difficultés, les apprenants doivent utiliser des stratégies de lecture actives pour les aider à comprendre le texte.

Nous constatons que les apprenants de langues étrangères , en particulier la langue française , ont des difficultés à lire , ce qui les met dans un état de frustration et de tension , pour ne pas comprendre les textes et maîtriser les structures grammaticales et le vocabulaire , l'approche du lecture active , et utiliser des stratégies de lecture et suivre d'autres méthodes pédagogiques , comme lire des articles , des journaux , des extraits de romans ou regarder des vidéos éducatives .

¹⁴ Bernhardt, E. B. (1991). Reading development in a second language: Theoretical, empirical, and classroom perspectives. Norwood, NJ: Ablex. P. 29. Traduit par <http://www.worldlingo.com/>.

Objectifs de la lecture en FLE

Les objectifs de la lecture en FLE sont multiples. Tout d'abord, elle permet aux apprenants de développer leur compréhension écrite et leur vocabulaire en contexte. Elle favorise également la compréhension de la structure et de la grammaire de la langue française, ainsi que la familiarisation avec les différents registres de langue. Enfin, la lecture en FLE peut être utilisée comme support pour l'expression écrite et orale, en fournissant des modèles de structures et de formulations.

"La lecture est l'un des outils les plus importants pour aider les étudiants à atteindre des niveaux plus élevés de compétence en langue seconde."¹⁵

Selon Vigner Gérard, la lecture en FLE doit avoir pour objectif de favoriser "l'acquisition de compétences de compréhension de l'écrit, la découverte de la culture française, la consolidation de la compétence grammaticale et le développement du lexique".¹⁶

L'importance de la lecture en tant qu'outil pour aider les étudiants à atteindre des niveaux plus élevés de compétence en langue seconde. La lecture permet aux apprenants de développer leur compréhension écrite, leur vocabulaire et leur connaissance des structures grammaticales et sémantiques. En effet, la lecture est un moyen privilégié pour améliorer ses compétences en langue seconde.

Voici une citation pour appuyer les objectifs de la lecture en FLE :

¹⁵ Candelier, M., Delhaye, E., & Lacroix, C. (2009). Enseigner la compréhension en lecture. Paris: Hachette. P.142

¹⁶ Vigner, G. (1996). Enseigner le français langue étrangère. Paris : Hachette. P. 117.

"La lecture est un processus complexe qui implique la compréhension des mots individuels ainsi que des structures grammaticales et sémantiques plus larges."¹⁷

Cette citation met l'accent sur la complexité du processus de lecture. En effet, la lecture implique la compréhension des mots isolés ainsi que des structures plus larges. Elle souligne l'importance de fournir aux apprenants les compétences nécessaires pour comprendre les différents niveaux de la langue, allant du niveau lexical au niveau sémantique.

"La lecture en FLE offre aux apprenants une occasion de s'immerger dans la langue cible, d'acquérir de nouvelles connaissances et de renforcer leur confiance dans leur capacité à comprendre et à utiliser la langue."¹⁸

Grabe William et Stoller Fredricka.L soulignent l'importance de la lecture pour l'immersion des apprenants FLE et de dans la langue cible et leur acquisition de nouvelles connaissances. La lecture permet aux apprenants de découvrir de nouveaux sujets, d'acquérir de nouvelles connaissances spécifiques au contenu des textes et de renforcer leur confiance en leur capacité à comprendre et à utiliser la langue française.

Nous pouvons dire que l'importance de la lecture en développer les compétences langagières des apprenants, améliorer leur compréhension écrite, leur vocabulaire et leur connaissance de la culture française.

¹⁷ Nation, I. S. P. (2009). Teaching ESL/EFL reading and writing. New York: Routledge. p. 156 traduit par <http://transalation2.paralink.com/>.

¹⁸ Grabe, W., & Stoller, F. L. (2011). Teaching and researching reading (2nd Ed.). Harlow, UK: Pearson Education Limited. P. 44. traduit par <http://transalation2.paralink.com/>.

2. Compréhension de l'écrit: Acception globale

Définition de la compréhension de l'écrit

La compréhension de l'écrit peut être définie comme la capacité à comprendre et à interpréter un texte écrit en utilisant les connaissances linguistiques, les connaissances antérieures et les stratégies de lecture appropriées. Selon Candelier Marie, Delhaye Estelle et La croix Catherine, *la compréhension de l'écrit est "la capacité à comprendre, interpréter et utiliser de manière appropriée un message écrit dans une situation donnée, en utilisant ses connaissances linguistiques, ses connaissances antérieures et ses compétences de traitement de l'information".*¹⁹

Selon Cuq J-P la compréhension est : "la compréhension est l'aptitude résultat de la mise en œuvre de processus cognitifs, au permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute (compréhension orale) ou il lit (compréhension écrite)"²⁰

Le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) *définit la compréhension de l'écrit comme "la capacité à comprendre des textes écrits de différents types et à des niveaux de difficulté variables, en utilisant différentes stratégies de lecture et en mobilisant des connaissances culturelles et linguistiques"*²¹.

Ainsi, nous pouvons dire la compréhension de l'écrit est la capacité à comprendre et à interpréter un texte écrit en utilisant les connaissances linguistiques, les connaissances antérieures et les stratégies de lecture appropriées. Elle implique également la mobilisation de connaissances culturelles et linguistiques.

¹⁹ Candelier, M., Delhaye, E., & Lacroix, C. (2009). Op.cit. P. 15.

²⁰CUQ Jean Pierre, 2003, Dictionnaire de la didactique du français langue étrangère et second, CLE international. Paris, P.49.

²¹ Conseil de l'Europe. (2001). Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer. Paris : Didier. P. 107.

Comment travailler la compréhension de l'écrit

La compréhension de l'écrit peut être travaillée utilisant différentes stratégies pédagogiques et en mettant l'accent sur le développement des compétences de lecture des apprenants. Selon Candelier Michel et al. « *L'enseignement de la compréhension de l'écrit doit être basé sur l'utilisation de textes authentiques, la formation des apprenants aux stratégies de lecture, la mise en place d'activités interactives et la différenciation pédagogique* «*Le développement de la compréhension de l'écrit nécessite l'utilisation de textes authentiques, la formation aux stratégies de lecture, la mise en place d'activités interactives et la différenciation pédagogique*".²²

Nous trouvons que les citations de Candelier Marie, Delhaye Estelle et La croix Catherine soulignent l'importance de différentes stratégies d'enseignement pour la compréhension de l'écrit, notamment l'utilisation de textes authentiques, les activités interactives et la différenciation pédagogique. Ces stratégies permettent de répondre aux besoins individuels des apprenants et de favoriser leur développement de compétences en lecture.

La formation aux stratégies de lecture est un élément clé de l'enseignement de la compréhension de l'écrit. Selon Hedge Tricia, les apprenants doivent être formés à utiliser des stratégies de lecture efficaces telles que la prédiction, la recherche d'information, la reformulation et la vérification de la compréhension. Ces stratégies aident les apprenants à comprendre les textes écrits de manière plus efficace et à interpréter les informations avec précision «*L'enseignement de la*

²² Candelier, M., Delhaye, E., & Lacroix, C. (2009). Ibid. P. 15.

compréhension de l'écrit doit être centré sur le développement des compétences de lecture, en utilisant des stratégies efficaces pour comprendre les textes écrits".²³

Hedge Tricia met l'accent sur l'importance de la formation aux stratégies de lecture pour développer la compréhension de l'écrit. Les enseignants devraient aider les apprenants à utiliser *des stratégies de lecture efficaces pour comprendre les textes écrits et interpréter les informations avec précision.*

L'utilisation de textes authentiques est également importante pour l'enseignement de la compréhension de l'écrit. Selon Nation Paulles textes authentiques sont plus motivants pour les apprenants et offrent une meilleure occasion de se familiariser avec la langue et la culture cibles. Les textes authentiques peuvent inclure des articles de journaux, des extraits de livres ou de magazines, des annonces publicitaires ou des textes informatifs *«L'utilisation de textes authentiques est une stratégie efficace pour enseigner la compréhension de l'écrit, car elle permet aux apprenants de se familiariser avec la langue et la culture cibles".²⁴*

Nation Paul souligne l'importance de l'utilisation de textes authentiques pour enseigner la compréhension de l'écrit. Les textes authentiques permettent aux apprenants de se familiariser avec la langue et la culture cibles, et offrent une meilleure occasion de développer leurs compétences en lecture.

²³ Hedge, T. (2000). Teaching and learning in the language classroom. Oxford: Oxford University Press. P. 146
traduit par <http://transalation2.paralink.com/>.

²⁴ Nation, I. S. P. (2009). Opcit. P. 167 .

Modèles de la compréhension de l'écrit

Modèle sémasiologique :

"Le modèle sémasiologique se concentre sur la manière dont les moyens linguistiques sont utilisés pour exprimer des significations, de sorte que l'accent est mis sur les différents emplois d'un mot ou d'une expression plutôt que sur sa signification fixe."²⁵

Coseriu Eugenio met en évidence l'importance du modèle sémasiologique pour l'analyse des significations des mots et des expressions dans le contexte de leur utilisation. Le modèle sémasiologique considère que le sens des mots et des expressions est lié à leur utilisation dans une situation de communication donnée, plutôt qu'à leur signification fixe.

"Dans le modèle sémasiologique, le sens d'un mot, d'une expression ou même d'un texte entier est lié à la façon dont il est utilisé dans une situation de communication donnée."²⁶

Coseriu Eugenio explique que le modèle séméiologique se concentre sur les différents emplois d'un mot ou d'une expression plutôt que sur sa signification fixe. Il considère que le sens d'un mot ou d'une expression est lié à la façon dont il est utilisé dans une situation de communication donnée. Le modèle séméiologique permet donc une analyse fine et nuancée des significations des mots et des expressions dans le contexte de leur utilisation.

"Le modèle sémasiologique permet une analyse fine et nuancée des significations des mots et des expressions dans le contexte de leur utilisation."²⁷

²⁵ Coseriu, E. (1982). Teoria del lenguaje y lingüística general: Cinco estudios. Madrid: Gredos. P. 123 traduit par <http://www.worldlingo.com/>.

²⁶ Coseriu, E. (1982). Op.cit. P. 124.

Firth.John.Rupert souligne également l'importance du modèle sémasiologique pour une analyse fine et nuancée des significations des mots et des expressions dans leur contexte d'utilisation. Il met en évidence que le modèle sémasiologique permet de mettre en évidence les différents emplois d'un mot ou d'une expression, et de comprendre comment leur signification émerge de leur utilisation dans le discours. *"Le modèle sémasiologique est un modèle théorique fondamental pour l'étude de la langue, car il permet de comprendre la manière dont les significations émergent de l'utilisation des moyens linguistiques."*²⁸

Halliday Michael met en avant l'importance fondamentale du modèle sémasiologique pour l'étude de la langue. Il explique que le modèle sémasiologique permet de comprendre la manière dont les significations émergent de l'utilisation des moyens linguistiques, ce qui est essentiel pour une analyse approfondie de la langue. Le modèle sémasiologique permet de comprendre la manière dont les significations émergent de l'utilisation des moyens linguistiques, ce qui est essentiel pour une analyse approfondie de la langue.

Modèle anomasiologique

Le modèle anomasiologique est un modèle théorique de l'analyse du langage qui se concentre sur les erreurs et les lacunes dans l'utilisation des mots et des expressions. Selon Coseriu Eugenio, *« le modèle anomasiologique s'intéresse aux erreurs de sens et aux échecs de communication qui résultent d'une utilisation incorrecte des moyens linguistiques »*.²⁹

²⁷ Firth, J. R. (1957). A synopsis of linguistic theory, 1930-1955. Studies in Linguistic Analysis (Special Volume of the Philological Society), 1-32. .P. 11 traduit par <http://www.worldlingo.com/>.

²⁸ Halliday, M. A. K. (1967). Notes on transitivity and theme in English, Part 2. Journal of Linguistics, 3(2), 199-244. P. 23 traduit par <http://www.worldlingo.com/>.

²⁹ Coseriu, E. (1982). Ibid. P. 123.

Nous trouvons que dans le modèle anomasiologique, les erreurs et les lacunes dans l'utilisation des mots et des expressions sont vues comme des problèmes de production ou de réception de la langue. Selon Coseriu Eugenio *"les erreurs et les lacunes dans l'utilisation des moyens linguistiques sont le résultat d'une production ou d'une réception inadéquate de la langue"*.³⁰

Coseriu Eugenio aussi met en évidence l'importance du modèle anomasiologique en linguistique pour comprendre les erreurs et les lacunes dans l'utilisation des mots et des expressions. Le modèle anomasiologique considère que ces erreurs et lacunes sont le résultat d'une production ou d'une réception inadéquate de la langue.

Modèle interactif

Le modèle interactif est un modèle théorique de l'analyse du langage qui met en évidence l'importance des interactions sociales dans la construction du sens. *"Le modèle interactif considère que le sens n'émerge pas d'un seul esprit individuel, mais plutôt de la coordination entre les esprits de plusieurs participants"*.³¹

Dans le modèle interactif, la construction du sens est vue comme un processus collaboratif qui implique la participation active de plusieurs personnes. Les participants doivent coopérer pour construire et interpréter les messages, en s'appuyant sur un ensemble de connaissances partagées et de conventions sociales. Selon Clark Herbert.H *"les participants doivent établir des règles et des conventions pour la communication, ainsi qu'un ensemble de connaissances partagées pour interpréter les messages"*.³²

³⁰ Coseriu, E. (1982). Op.cit. P. 124 .

³¹ Clark, H. H. (1996). Using language. Cambridge University Press. , P. 3. traduit par <http://transalation2.paralink.com/>.

³² Clark, H. H. (1996). Ibid, P. 3.

Il met davantage l'accent sur les interactions sociales et la participation active de plusieurs personnes dans ce processus. Dans ce modèle, la construction du sens est vue comme un processus collaboratif basé sur des connaissances partagées et des conventions sociales. Le modèle interactif est important en linguistique pour comprendre comment le sens est construit à travers les interactions sociales et comment les liens entre les différents éléments du discours sont formés.

Développement des compétences de la compréhension de l'écrit

Compétence linguistique

Le développement des compétences de la compréhension de l'écrit est un processus complexe qui implique plusieurs dimensions, notamment les compétences linguistiques et socioculturelles.

La compétence linguistique est essentielle pour comprendre les textes écrits, car elle permet de maîtriser les structures grammaticales, le vocabulaire, la syntaxe et les règles de la langue. Selon Cummins Jim, *"la compétence linguistique est la capacité à comprendre et à utiliser la langue de manière appropriée dans différentes situations de communication"*.³³

Cummins Jim souligne que la compétence linguistique est une capacité fondamentale pour comprendre les textes écrits, car elle permet de maîtriser les éléments clés de la langue, tels que la grammaire, le vocabulaire et la syntaxe. La compétence linguistique permet également de comprendre comment utiliser la langue de manière appropriée dans différentes situations de communication, ce qui est essentiel pour une compréhension adéquate des textes écrits.

³³ Cummins, J. (1984). Bilingualism and special education: Issues in assessment and pedagogy. College-Hill Press.P.8 traduit par <http://www.worldlingo.com/>.

Cummins Jim met en évidence l'importance de la compétence linguistique pour le développement de la compréhension de l'écrit, en soulignant que la maîtrise de la langue est une capacité fondamentale pour comprendre les textes écrits de manière adéquate.

Cependant, la maîtrise de la langue ne suffit pas à comprendre les textes écrits dans leur contexte. Les compétences socioculturelles sont également essentielles pour une compréhension approfondie des textes écrits, car elles permettent de comprendre les références culturelles et les contextes sociaux dans lesquels les textes ont été produits. Selon Byram Michael et al. *«les compétences socioculturelles impliquent la compréhension des valeurs, des croyances et des normes des personnes qui ont produit le texte, ainsi que des contextes sociaux et culturels dans lesquels le texte a été produit et est censé être compris»*.³⁴

Le développement des compétences de compréhension de l'écrit doit donc prendre en compte deux dimensions, en mettant l'accent à la fois sur la maîtrise de la langue et la compréhension des contextes socioculturels dans lesquels les textes ont été produits.

³⁴ Byram, M., Morgan, C., & Colleagues. (1994). Teaching-and-learning language-and-culture. Multilingual Matters. P. 19 traduit par <http://transalation2.paralink.com/>.

Compétences socioculturelles

*"Les compétences socioculturelles sont essentielles pour comprendre les références culturelles et les contextes sociaux dans lesquels les textes ont été produits."*³⁵

*"Les compétences socioculturelles impliquent la compréhension des valeurs, des croyances et des normes des personnes qui ont produit le texte, ainsi que des contextes sociaux et culturels dans lesquels le texte a été produit et est censé être compris."*³⁶

Byram Michael et Morgan Carol mettent en évidence l'importance des compétences socioculturelles pour comprendre les références culturelles et les contextes sociaux dans lesquels les textes ont été produits. Les compétences socioculturelles impliquent la compréhension des valeurs, des croyances et des normes des personnes qui ont produit le texte, ainsi que des contextes sociaux et culturels dans lesquels le texte a été produit et est censé être compris.

Les citations explorent l'importance des compétences socioculturelles dans le développement de la compréhension de l'écrit. Les compétences socioculturelles permettent de comprendre les références culturelles et les contextes sociaux dans lesquels les textes ont été produits, ainsi que les nuances et les subtilités des messages qui peuvent être liées à des aspects culturels ou sociaux. Les compétences socioculturelles sont donc essentielles pour une compréhension approfondie des textes écrits.

³⁵ Byram, M., Morgan, C & Colleagues. 1994 Teaching and learning language and culture. Clevedon: Multilingual Matters. P 19. traduit par <http://transalation2.paralink.com/>.

³⁶ Byram, M., Morgan, C & Colleagues. 1994, Ibid. P 19.

Compétence discursive

La compétence discursive est également une dimension clé dans le développement de la compréhension de l'écrit. Cette compétence permet de comprendre les conventions discursives, les structures textuelles et les stratégies rhétoriques utilisées dans les textes écrits. Selon Kintsch Walter *"la compétence discursive est la capacité à comprendre comment les textes sont construits, avec leurs structures textuelles et leurs conventions discursives"*.³⁷

Le développement de la compétence discursive implique de comprendre comment les différentes parties d'un texte sont organisées, ainsi que les relations entre ces parties."³⁸

Kintsch Walter soulignent l'importance de la compétence discursive pour comprendre comment les textes sont construits, avec leurs structures textuelles et leurs conventions discursives. Le développement de la compétence discursive implique de comprendre comment les différentes parties d'un texte sont organisées, ainsi que les relations entre ces parties. Il implique également de comprendre comment les auteurs utilisent des stratégies rhétoriques pour persuader ou convaincre leur public.

³⁷ Kintsch, W. (1998). *Comprehension: A paradigm for cognition*. Cambridge University Press. P. 239 traduit par <http://transalation2.paralink.com/>.

³⁸ Kintsch, W. (1998). *ibid.* P.239.

Chapitre 02 :
**Expérimentation de la compréhension
écrite**

1. Présentation

Présentation de l'établissement

Notre travail de recherche a été réalisé dans un établissement scolaire CEM Mohamed Likhdari à ouled Djalal (Sidi Khaled) qui se compose de deux étages, 7 classes de première année, 5 classes de deuxième année, 5 classes de troisième année et 4 classes de quatrième année moyenne, En plus 2 salles d'informatique, une bibliothèque et une salle de sport.

Présentation du corpus

Pour notre corpus, nous avons choisi un texte du livre scolaire qui s'intitule : Oscar Niemeyer, un monstre sacré de l'architecture, p.138, projet : (03) (je réalise un recueil de biographies et de portraits de personnes célèbres (écrivain, artiste, savant, sportif...) pour lui rendre hommage et l'exposer à l'occasion de la journée du savoir) et de la séquence : (02) (je rédige la biographie d'un personnage connu.) Le texte est une courte biographie, composé de trois (03) paragraphes, un titre, une source et des photos, voir ci-dessous:

Je lis et je comprends

Oscar Niemeyer, un monstre sacré de l'architecture

Oscar Niemeyer, le célèbre architecte brésilien est, avec le roi Pelé, le plus grand mythe vivant du Brésil. C'est un monstre sacré de l'art de l'architecture. À 105 ans, l'artiste continue toujours de rêver à d'autres projets comme lorsqu'il était enfant. « Ma mère m'a raconté, que tout petit, je dessinais dans le ciel, avec mon index. À l'école primaire, j'avais toujours dix sur dix en dessin. En fait, c'est par là que j'ai abordé l'architecture ».



Sa grande œuvre aura été sans conteste Brasilia, la nouvelle capitale du Brésil, érigée au milieu du désert, sortie de nulle part.

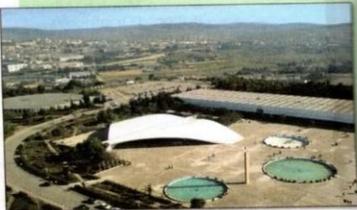
Il s'associe au professeur le Corbusier pour bâtir en 1947 l'actuel siège des Nations unies à New York. En 1964, Oscar est obligé de s'exiler à Paris, en Italie puis en Algérie, où il ne garde que de bons souvenirs : « Un pays formidable où les gens aiment aussi le football ». Il avoue que ces dernières années, quand on lui demandait quel était son plus beau projet, il plaçait l'université de Constantine en tête de liste, puis celle d'Alger et la Coupole de la cité olympique d'Alger, posée là comme un gros œuf et qu'on s'imagine prête à tout moment à prendre son envol telle une soucoupe volante...

Oscar Niemeyer décède le 5 décembre 2012.

Hamid Tahri, *El Wetan*.



Coupole du 5 Juillet



L'université de Constantine

Public visé :

Pour ce qui est de public, nous avons pris la classe de de la 3^{ème} année moyenne. Cette classe se compose de 35élèves (21 filles et 14 garçons) qui vivent tous dans la wilaya Ouled Djalal (Commune de Sidi Khaled) et suivent leurs cours au sein du CEM Mohamed Likhdari.

Méthode de travail

En vue de réaliser notre recherche, nous avons utilisé une méthode expérimentale avec les apprenants de 3AM et cette dernière se voit à travers l'apport de la lecture dans la compréhension de l'écrit qui a suscité l'élaboration d'un questionnaire scindé en quatre partie (04) : le paratexte, l'hypothèse de sens l'analyse, et la synthèse. Puis nous essayons de commenter chaque item selon le type de lecture approprié selon Alain Bentolila.

Nous présentons succinctement notre questionnaire ci-dessous :

Questionnaire

Notre questionnaire se compose généralement de quelques questions qui nous permettent de recueillir des réponses. Nous avons élaboré des questions liées à la thématique du texte en respectant les étapes de la compréhension de l'écrit : le paratexte, l'hypothèse de sens' l'analyse et la synthèse.

2. Étapes de la compréhension de l'écrit

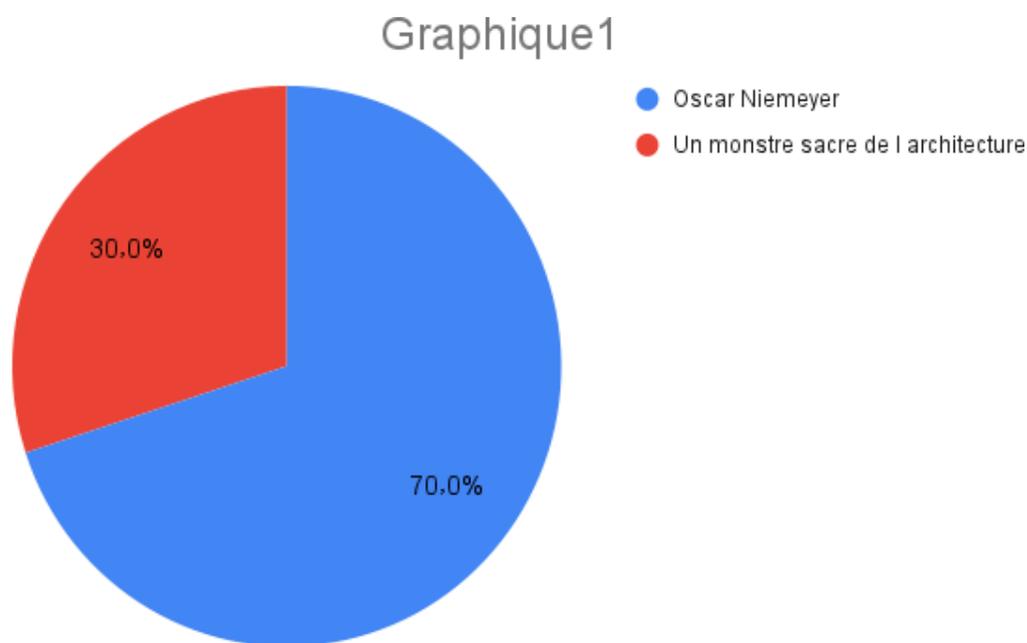
2.1. Paratexte : Interprétation des données de l'expérimentation

Notre première séance de la compréhension de l'écrit date du dimanche 30 avril 2023à 15h.Notre texte figure dans le manuel scolaire, intitulé : **Oscar Niemeyer, un monstre sacré de l'architecture**. En premier lieu, nous avons demandé aux apprenants d'ouvrir le manuel à la page 138, puis d'observer le support, en dernier lieu un questionnaire proposé est distribué. L'enseignant a fait

lire quelques apprenants à haute voix, par la suite, il se met à poser des questions au niveau du paratexte que nous commentons comme suit :

Question 01 : Quel est le titre de ce texte?

Nous avons présenté la réponse des apprenants en pourcentage dans le graphique 1



Graphique 1

Commentaire

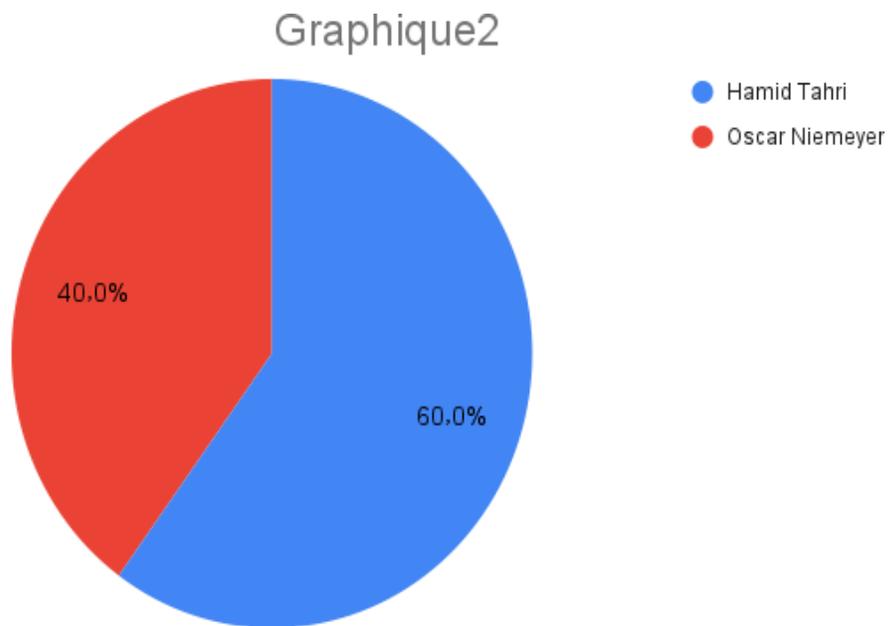
À près avoir lu à haute voix, nous remarquons d’après le graphique que la majorité des apprenants ont donné la bonne réponse que “Oscar Niemeyer "est le titre du texte à 70%.Les 30% des autres disciples ont donné la fausse réponse.

Cela s’explique que la lecture magistrale a orienté la majorité des apprenants à repérer le titre or les autres peut être trouvent des difficultés en lecture ou qu’ils n’ont jamais lu en classe.

Question 02 : L'auteur de ce texte est :

Hamid Tahri

Oscar Niemeyer

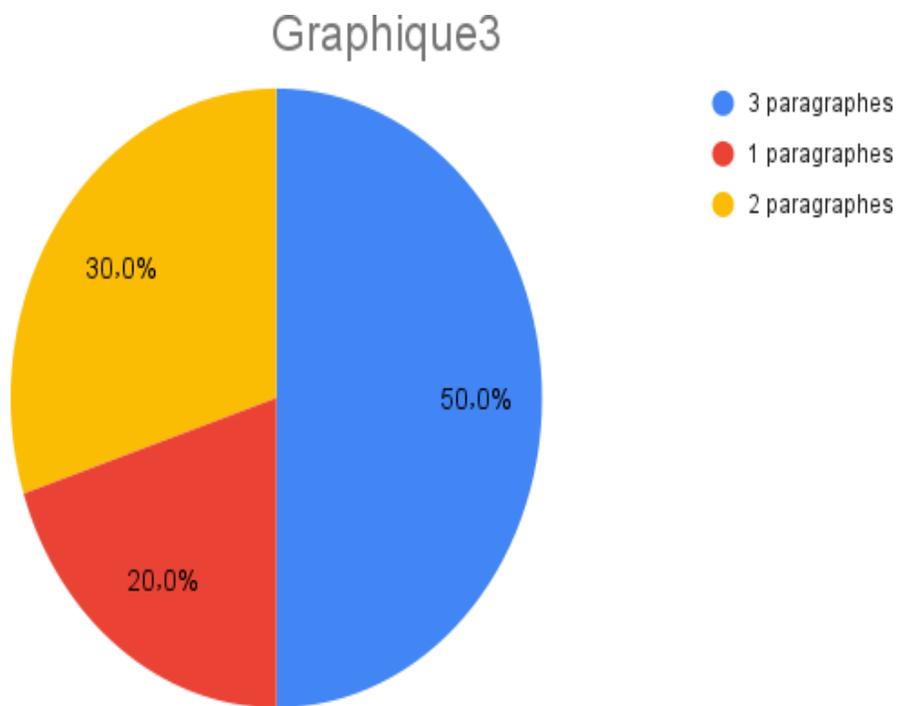


Graphique 2

Commentaire

Après avoir lu à haute voix, nous avons constaté que 60% des élèves avaient leurs réponses au niveau requis, car ils ont choisi Hamid Tahri, l'auteur de l'histoire d'Oscar Niemeyer, le célèbre architecte. Les réponses sont satisfaisantes. C'est l'un des objectifs de la lecture à haute voix, car cela aide à comprendre le sens du texte.

Question n°03 : Ce texte compose de.....paragaphes.

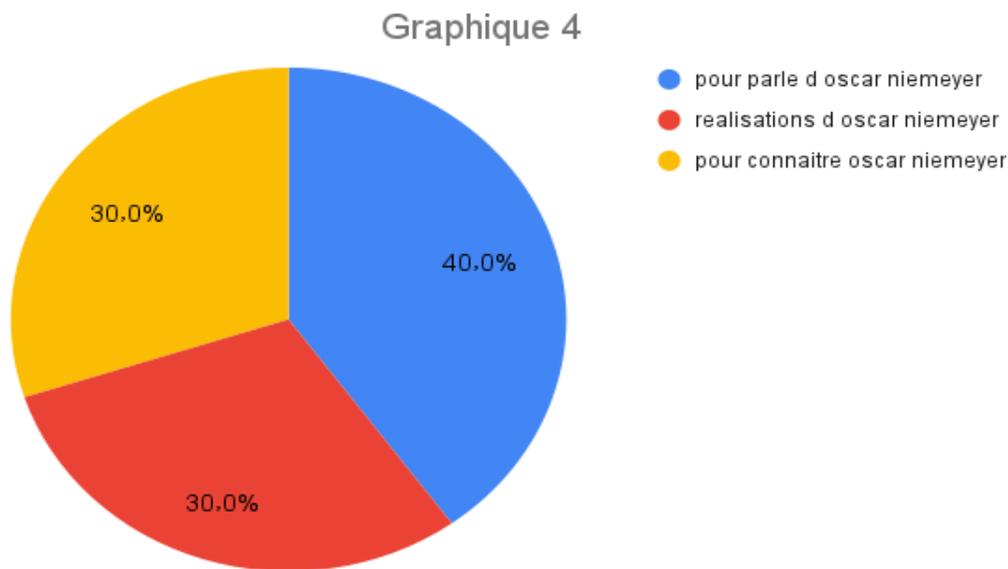


Graphique 3

Commentaire

Lorsque l'on voit les réponses indiquées dans le schéma, les élèves ont répondu à la question posée sur le nombre de paragraphes dans le texte. Nous constatons que la moitié des élèves ont répondu correctement en indiquant que le texte contient 3 paragraphes. Cela indique la concentration des élèves lors de la lecture et son impact sur leur compréhension de la question posée, dont les réponses sont illustrées dans le graphique du cercle relatif.

Question n°04 : Ce texte est illustré par une photo. Pourquoi ?



Graphique 4

Commentaire

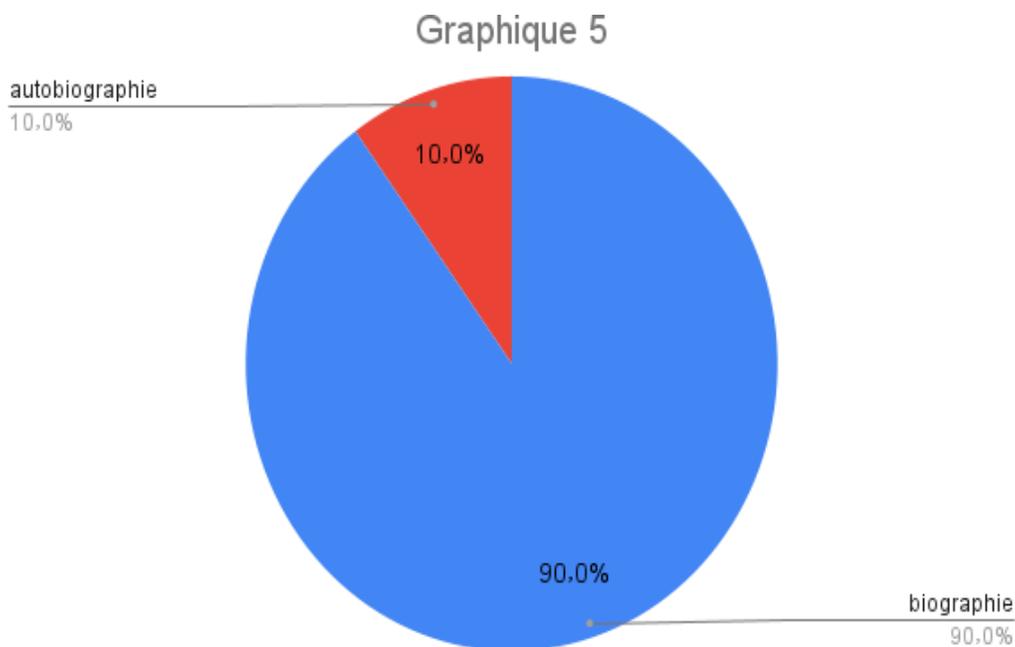
En ce qui concerne la réponse à la quatrième question, nous avons remarqué que les élèves relisaient le texte, car cette question incitait certains de nos élèves à se concentrer sur la recherche d'une compréhension de la question et à y répondre avec toute la précision requise. Qui lui est propre pour le contenu du texte, et c'est à cela que tend notre travail. Les réponses sont toutes correctes, même si elles sont différentes.

Question n°05 : Ce texte est :

Descriptif

Biographique

Autobiographique



Graphique 5

Commentaire

Après avoir vu les réponses des élèves, nous constatons que la plupart des élèves se sont concentrés sur la même réponse, soulignant que le texte est une biographie, où l'écrivain raconte la vie d'une autre personne célèbre, et cela explique l'effet de la lecture magistrale sur les élèves et son rôle pour amener les élèves à déchiffrer la question et à répondre correctement à la question.

Commentaire générale

En général, on peut dire que la lecture magistrale améliore les capacités des élèves à comprendre les textes, car nous avons remarqué qu'elle affectait les élèves à comprendre les textes et à répondre correctement aux questions, ce qui est considéré comme une question positive et importante dans le processus d'apprentissage.

2. 2. Hypothèse de sens : Interprétation des données de l'expérimentation

Dans la deuxième étape, nous avons essayé d'appliquer la lecture silencieuse aux élèves, où nous avons d'abord donné une explication simple sur la lecture silencieuse, car elle se fait sans émettre de son tout en se concentrant et en prêtant attention aux significations et en essayant de trouver des hypothèses de sens à partir de cette lecture. Lecture, avant le début de la lecture, nous avons mentionné aux élèves l'importance d'appliquer cette stratégie pédagogique utilisée dans cette leçon, et combien nous avons pour objectif de savoir si elle a un rôle dans la compréhension de l'information de manière plus profonde et plus claire. Façon qui les aide à comprendre le sens du texte.

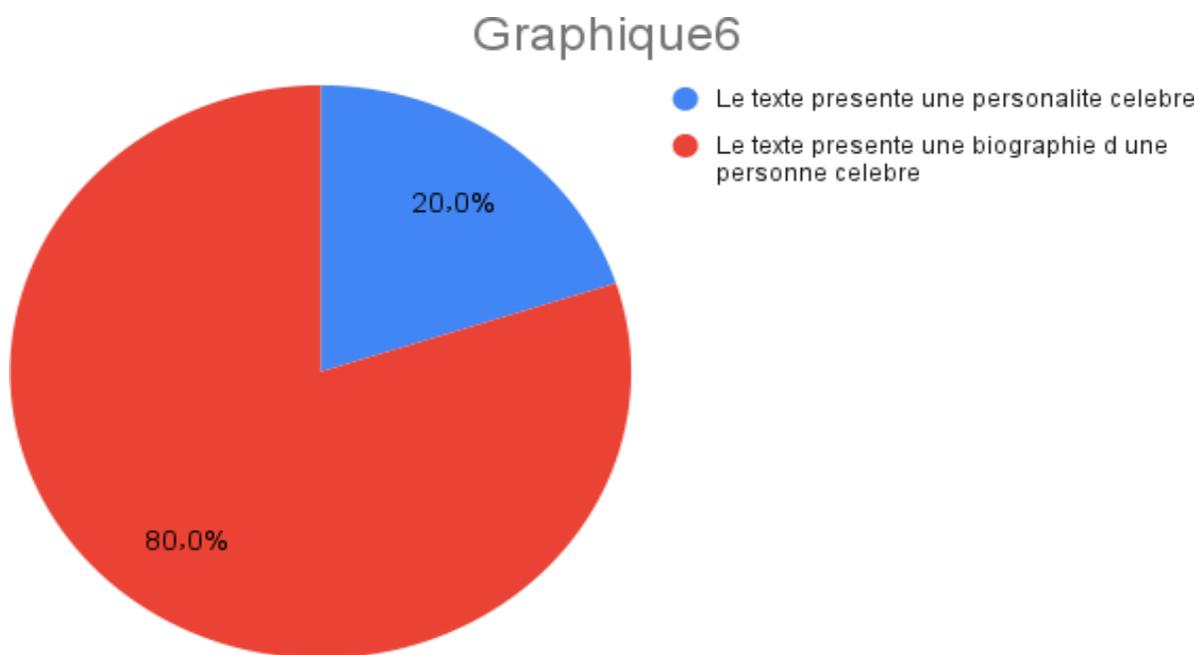
Nous avons utilisé des techniques de relaxation et de concentration d'une manière plus efficace et amusante ,car nous leur avons demandé de respirer profondément pour les aider à calmer leur esprit et à améliorer leur concentration , puis nous avons demandé aux élèves de commencer à lire le texte en silence et individuellement , tout en les dirigeant vers utiliser des stratégies de lecture à partir de la perception mentale et dès la prédiction , éviter la lecture occasionnelle , utiliser leurs compétences en lecture active tout en essayant de relier les idées entre elles pour former une idée de base du contenu du texte .

Une fois que les élèves ont fini de lire, nous avons discuté de l'idée générale du texte avec les élèves et essayé de déchiffrer les mots difficiles, de sorte que quelques questions de compréhension leur ont été posées et leurs réponses sont indiquées dans le graphique comme suit:

Question n°06 : Cocher la bonne réponse :

Le texte présente une personnalité célèbre

Le texte présente une biographie d'une personne célèbre



Graphique 6

Commentaire

Après la lecture silencieuse, nous remarquons sur le graphique que la majorité des apprenants ont donné la bonne réponse, indiquant que le texte représente une biographie d'une personne célèbre, et cela s'explique par le fait que

la lecture du cours a dirigé la majorité des étudiants pour trouver la bonne réponse, et cela est dû à son impact sur leur compréhension de la question posée.

Commentaire générale

En bref, nous avons remarqué que la lecture silencieuse contribue à améliorer la réflexion et la compréhension des élèves et leur donne la capacité de résoudre des questions de manière correcte et complète.

Analyse : Interprétation des données de l'expérimentation

Dans la deuxième cour, nous avons essayé d'appliquer la lecture analytique pour vérifier la validité de nos hypothèses dans cette recherche. La leçon a commencé à 8 heures du matin, lorsque l'enseignant a commencé à fournir une explication simple sur le sujet de la leçon, car il est affilié à la leçon d'Oscar Niemeyer, mais d'une manière pédagogique stratégique différente, afin que nous complétions la solution de toutes les questions restantes.

Nous avons d'abord utilisé des techniques de lecture audio , où l'enseignant lit le texte à haute voix et clairement , ce qui aide les élèves à suivre le texte et à améliorer leurs compétences , puis nous avons tenté une analyse simple des images qui imprègnent le texte , la première image est celle du célèbre ingénieur Oscar Niemeyer et les deux dernières images montrent ses réalisations qu'il a faites en Algérie , pour mentionner plus tard l'importance des images qui imprègnent le texte , car elles aident un élève à atteindre l'idée .

Commençons par une discussion analytique qui a contribué à analyser le texte, à résumer les paragraphes et à identifier les idées principales, de sorte que l'enseignant pose de temps en temps des questions de raisonnement pour les encourager à penser de manière critique et analytique, et les faire réfléchir à ce qu'ils ont lu lors de la session précédente.

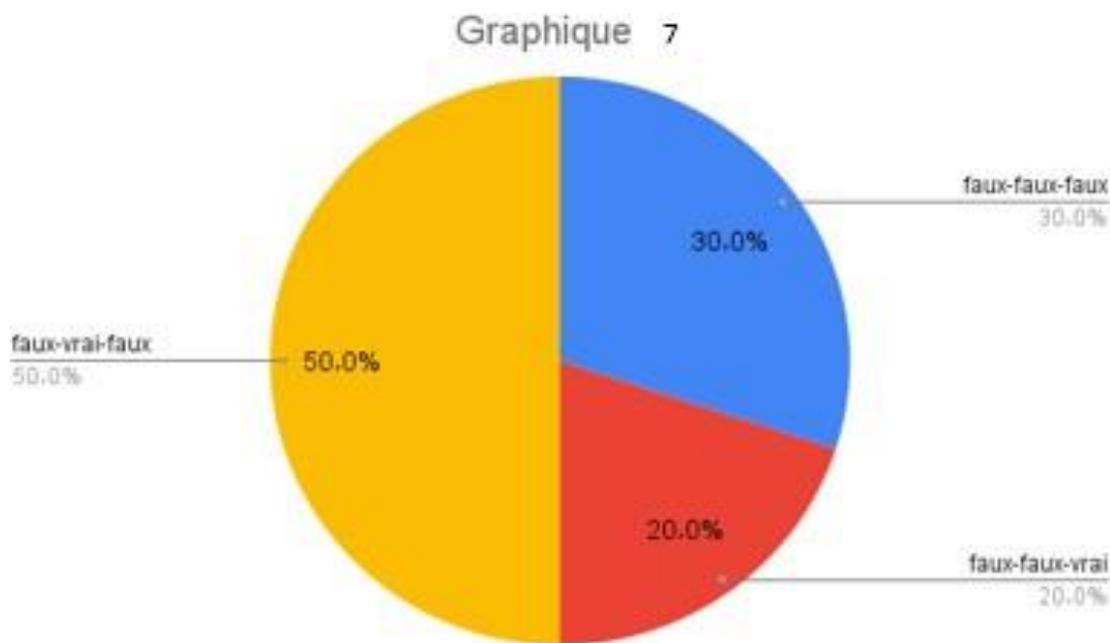
Ensuite, nous avons lu le texte attentivement et systématiquement en visant une compréhension approfondie et analytique du texte, à la fin on leur a posé des questions analytiques qui nécessitent une réflexion approfondie et l'application des connaissances acquises à partir du texte, et c'est ce que les graphiques illustrent, les réponses des élèves aux questions sont les suivantes :

Question n° 07 : Répond par vrai ou faux :

Oscar Niemeyer, le célèbre architecte algérien

L'université de Constantine est l'une des réalisations de l'architecte mondial Oscar Niemeyer

Oscar Niemeyer vit sa vie à paris maintenant et en profite

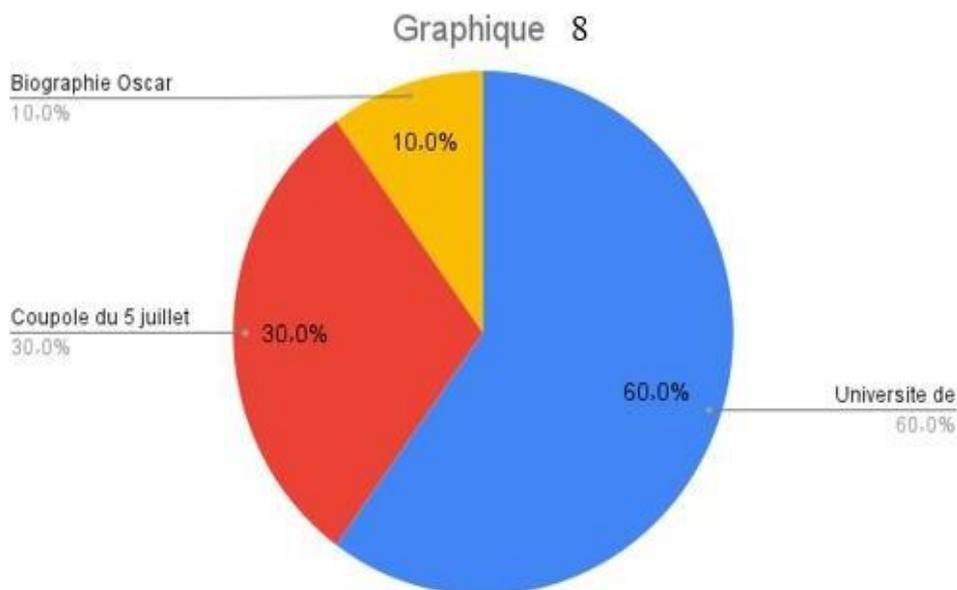


Graphique 7

Commentaire

Le graphique suivant montre les réponses des élèves, où l'on constate que leurs réponses sont toutes proches .Il y a ceux qui ont eu vrai dans toutes les réponses, et il y a ceux qui se sont faux dans une seule phrase, et cela indique l'effet de la lecture analytique dans la classe sur l'analyse des paragraphes du texte et en prenant son contenu, car l'étudiant peut atteindre l'exactitude correct des réponses.

Question n°08 : Quel est son projet en Algérie ? Justifier votre réponse par une phrase prise du texte ?



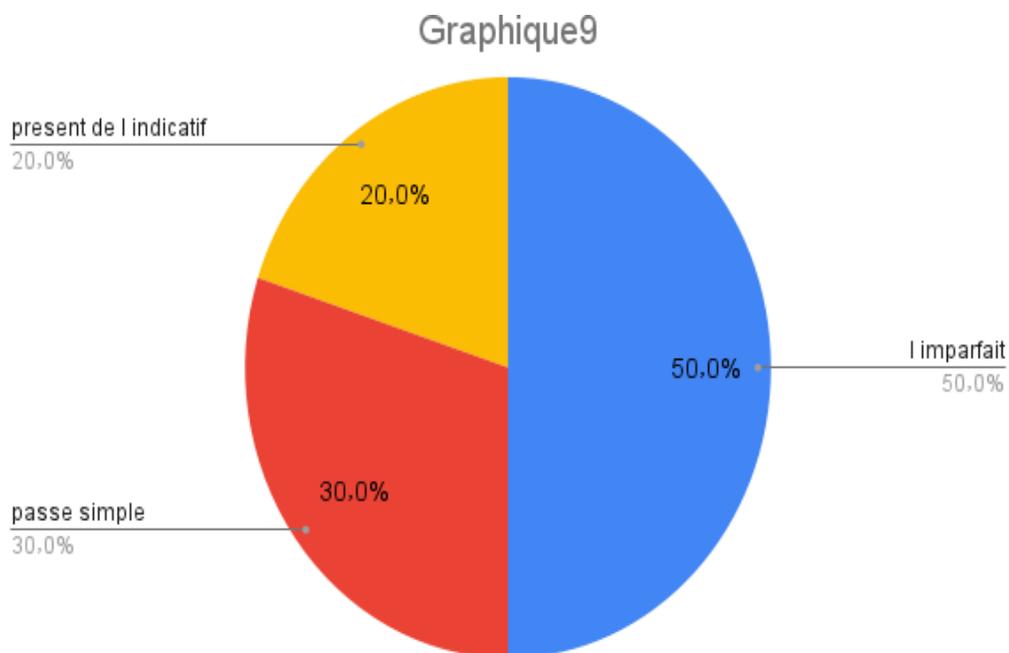
Graphique 8

Commentaire

Nous avons remarqué que cette question nécessitait un certain temps et une concentration totale pour que les apprenants comprennent la question, comprennent le contenu et y répondent, et c'est ce qui est requis malgré les différents réponses.

Question n°09 : Quelle est le temps dominant dans ce texte ?

- Présent de l'indicatif
- L'imparfait
- Passé simple
- Passé composé

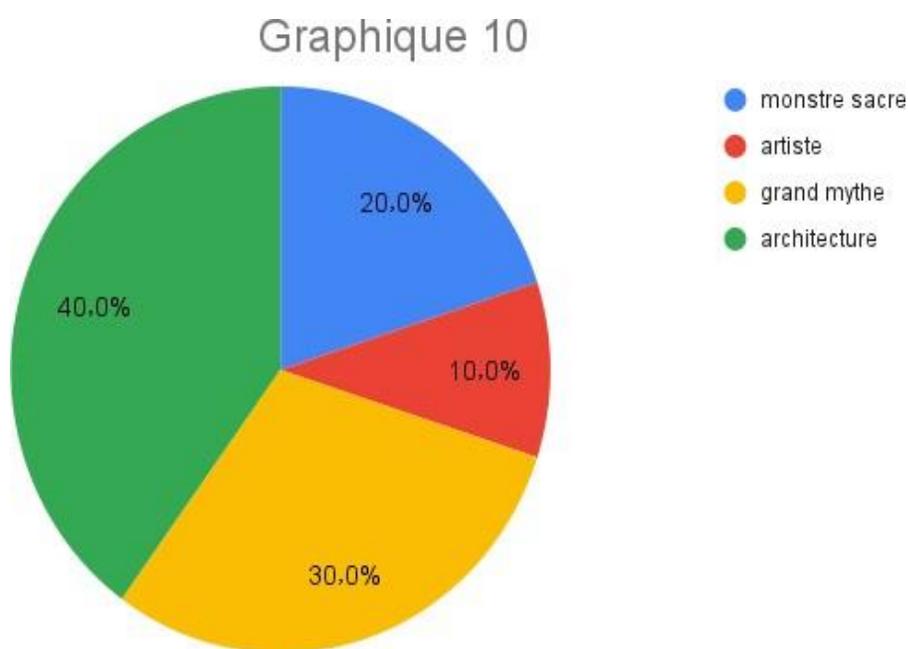


Graphique 9

Commentaire

Nous avons constaté que la moitié des étudiants étaient capables de répondre à la question posée, ce qui explique que le cours de lecture analytique a influencé les étudiants à déchiffrer les mots codés et les a aidés à comprendre la question et la réponse à celle-ci, et c'est ce qui est requis.

Question n°10 : Relève dans le texte les mots et expressions qui désignent Oscar Niemeyer ?

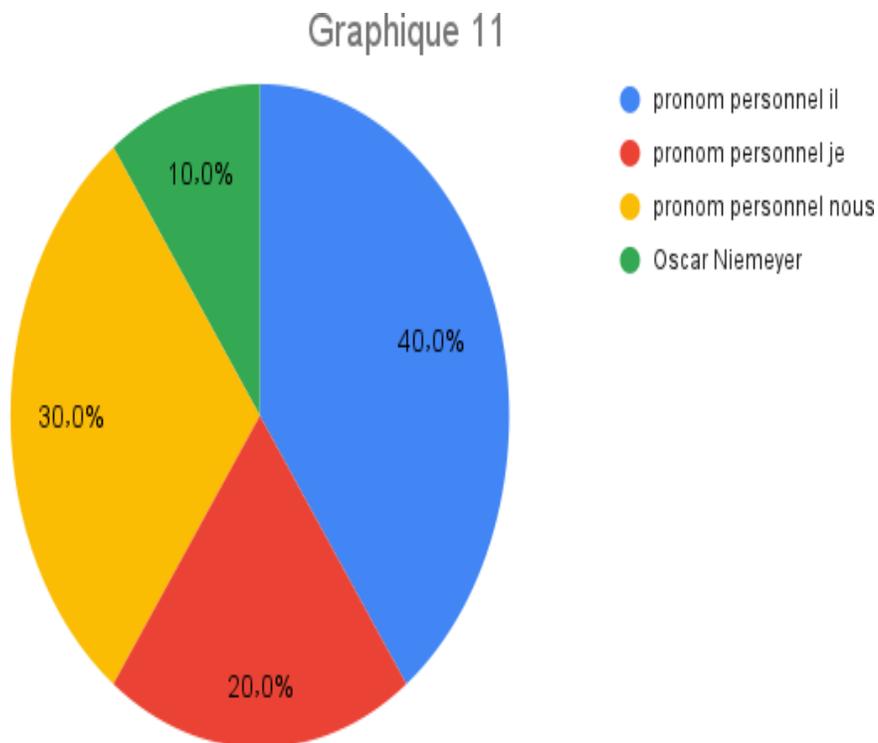


Graphique 10

Commentaire

Par rapport à cette question, nous avons remarqué que les étudiants appliquaient les étapes de la lecture analytique pour comprendre la question et y trouver une réponse, et c'est ce que tend notre travail. Toutes les réponses sont correctes, bien qu'elles soient différentes.

Question n°11 : À qui est écrit ce récit de vie ? Pourquoi ?



Graphique 11

Commentaire

Ce graphique montre les réponses des élèves à la question posée. Nous remarquons que tous les élèves ont compris que la réponse à la question est en choisissant le pronom personnel approprié dans la biographie, et c'est l'un des effets du cours de lecture analytique, car il est basé sur l'analyse de la question en décodant ses symboles, en comprenant les textes et y répondre.

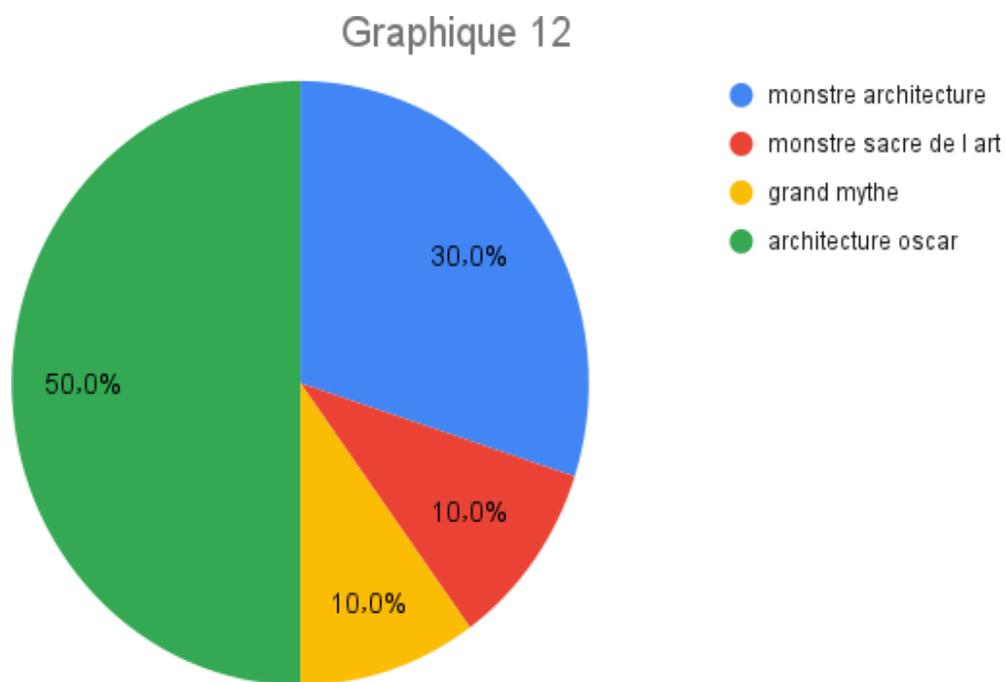
Commentaire générale

De ce qui précède, nous concluons que la lecture analytique est importante pour comprendre les textes. Aider à une compréhension plus profonde du texte, développer des capacités de réflexion, élargir les connaissances et améliorer leurs compétences en résolution de questions.

Synthèse : Interprétation des données de l'expérimentation

Le texte a été relu avec soin et attention, car nous avons essayé de relier et de rassembler les idées du sens du texte et les événements les plus importants sur lesquels la biographie se concentrait, où une simple discussion a eu lieu entre l'enseignant et un élève pour rappeler le sens du texte, pour leur poser quelques questions comme suit :

Question n° 12 : Proposez un autre titre au texte ?



Graphique 12

Commentaire

Après le cours de lecture analytique et en voyant ce graphique montrant les réponses des étudiants, nous avons constaté que les réponses ont le même sens, car elles appartiennent toutes à la même personne qui est Oscar Niemeyer. Cela explique l'impact de la lecture sur les étudiants et les incite à décoder la question et à y répondre correctement.

Commentaire générale

De ce qui précède, nous concluons que la lecture joue vraiment un rôle crucial dans la compréhension de ce qui est lu. C'est une méthode efficace qui aide les élèves à comprendre des textes, à déchiffrer des codes complexes, à acquérir des connaissances, à développer des compétences linguistiques et à trouver du sens dans le contenu.

Conclusion générale

À travers cette étude, nous avons exploré en détail l'importance de la lecture et ses implications dans le processus de compréhension de l'écrit où les apprenants trouvent des difficultés. En menant des recherches et des expérimentations sur le sujet pour confirmer la problématique du titre, Quel est le rôle de la lecture dans la compréhension de l'écrit en français langue étrangère (FLE) ?

Les résultats obtenus montrent que la pratique régulière de la lecture en FLE permet aux apprenants d'améliorer leur vocabulaire, leur compréhension grammaticale et leur capacité à décoder les informations écrites. La lecture favorise également le développement de la pensée critique et de la pensée analytique chez les apprenants, les exposant à une variété d'idées et de points de vue.

De plus la lecture en FLE permet aux apprenants de se familiariser avec les structures linguistiques et les expressions idiomatiques de la langue cible. Cela les aide à développer des compétences de lecture active, telles que la recherche d'informations spécifiques et le raisonnement.

En conclusion, cette étude met en évidence le rôle crucial de la lecture dans la compréhension de l'écrit. La lecture va au-delà de la reconnaissance des mots et joue un rôle majeur dans le développement cognitif et l'indépendance intellectuelle. La promotion de la lecture et le développement des compétences en lecture dès le plus jeune âge sont essentiels pour promouvoir une compréhension approfondie et significative de la lecture. Enfin, nous concluons que notre recherche a rempli les hypothèses avancées : la lecture a un rôle très efficace dans la compréhension de l'écrit. Notre étude n'est pas exhaustive mais nous souhaiterions l'élargir à travers d'autres perspectives pédagogique, linguistique et énonciative.

Références bibliographiques

Ouvrages :

1. Adam, M J. (1990). Commencer à lire : Réflexions et apprentissage autour de l'imprimé. Cambridge, MA : MIT Presse.
2. BENTOLILA, A. L'école des chances : Qu'est-ce qu'une école juste ? Paris : Calmann-Lévy. (2014).
3. BENTOLILA, A. La revanche des mots : Ce que nous devons à la lecture. Paris : JC Lattès. (2017).
4. BENTOLILA, A. Lire, écrire, récrire : Objets, signes et pratiques des médias informatisés. Paris : Le Harmattan. (2012).
5. BOIRON M., & Gérard F. (2016). Didactique du français langue étrangère : la grammaire en perspective. Paris: Hachette.
6. CANDELIER, M., Delhaye, E., & Lacroix, C. (2009). Enseigner la compréhension en lecture. Paris : Hachette.
7. INTERVIEW. Le linguiste Bentolila Alain se félicite de l'importance donnée à la maternelle et au langage dans la dernière circulaire de rentrée. Par Émilie Trevert publié le 09/05/2019 à 10 :00
- 8.IGNER, G. (1996). Enseigner le français langue étrangère. Paris : Hachette.

Dictionnaires:

1. CUQ Jean Pierre, 2003, Dictionnaire de la didactique du français langue étrangère et second, CLE international. Paris
2. Robert J-P., Dictionnaire De la langue française ,Paris, édition: Le Petit Robert,2006

Annexe

Projet : 03 Réaliser un cahier de souvenirs de la classe et un recueil de récits de vie à caractère biographique

Séquence : 02 Rédiger le récit à caractère biographique d'un personnage connu

Séance : Compréhension de l'écrit

Support : Oscar Niemeyer, un monstre sacré de l'architecture

Niveau : 3A M

Durée : 1h

Questions :

1. Le paratexte

- Quel est le titre de ce texte?

.....

- L'auteur de ce texte est :

Hamid Tahri

Oscar Niemeyer

-Ce texte compose de..... paragraphes.

-Ce texte est illustré par une photo. Pourquoi ?

.....

.....

-Ce texte est :

Descriptif

Biographique

Autobiographique

2. L'hypothèse de sens

- Cocher la bonne réponse :

Le texte présente une personnalité célèbre

Le texte présente une biographie d'une personne célèbre

3. L'étude analytique

Répond par vrai ou faux :

-Oscar Niemeyer est un célèbre architecte algérien

-L'université de Constantine est l'une des réalisations de l'architecte mondial Oscar Niemeyer

-Oscar Niemeyer vit à paris maintenant.

-Quel est son projet en Algérie ? Justifier votre réponse par une phrase prise du texte ?

.....
.....

-Quelle est le temps dominant dans ce texte ?

-Le présent de l'indicatif

-L'imparfait

-Le passé simple

-Le passé composé

-Relève dans le texte les mots et les expressions qui désignent Oscar Niemeyer ?

.....
.....
.....

-À qui est écrit ce récit de vie ? Pourquoi ?

.....
.....

4. La synthèse

-Proposez un autre titre au texte ?

.....

Projet : 03
 Séquence : 02
 Séance : Compréhension de l'écrit
 Support : Lecture entraînement
 Niveau : 3A M
 Durée : 1h

Questions :

1. Le paratexte :

- Quelle est le titre dans ce texte ?
 ...Oscar Niemeyer, un maître sacré de l'architecture

- L'auteur de ce texte est :

Hamid Tahri
 Oscar Niemeyer

- Ce texte compose de3..... paragraphes .

- Ce texte est illustré par une photo . Pourquoi ?
 deux photos de Oscar

- Ce texte est :

Descriptif
 Biographique
 Autobiographique

A quelle personne est écrit ce récit de vie ? Pourquoi ?
 Oscar Niemeyer

4. La synthèse :

- Proposez un autre titre au texte ?
 l'homme maître sacré de l'art

- Quelle leçon de vie tires - tu du parcours de ce grand architecte ?

Merci de ta participation

2. L'hypothèse de sens :

- Cocher la bonne réponse :

Le texte présente une personnalité célèbre
 Le texte présente une biographie d'une personne célèbre

- Quel est son plus beau projet en Algérie ? Justifier ta réponse par une phrase du texte ?
 l'université de Constantine " quand on lui demandait
 son titre de docteur

3. Étude analytique :

- Répond par vrai / faux :

Oscar Niemeyer , le célèbre architecte algérien *faux*
 L'université de Constantine est l'une des réalisations de l'architecte mondial Oscar Niemeyer *faux*
 Oscar Niemeyer vit sa vie à paris maintenant et en profite *faux*

- Quelle est le temps dominant dans ce texte ?

Présent de l'indicatif
 L'imparfait
 Passé simple
 Passé composé

- Relève dans le texte les mots et expressions qui désignent Oscar Niemeyer ?
 l'architecture

Projet : 03
 Séquence : 02
 Séance : Compréhension de l'écrit
 Support : Lecture entraînement
 Niveau : 3A M
 Durée : 1h

Questions :

1. Le paratexte :

- Quelle est le titre dans ce texte :
Oscar Niemeyer

- L'auteur de ce texte est :

Hamid Tahri
 Oscar Niemeyer

-Ce texte compose de**3**..... paragraphes .

-Ce texte est illustré par une photo . Pourquoi ?
réalisation d'oscar niemeyer

-Ce texte est :

Descriptif
 Biographique
 Autobiographique

À quelle personne est écrit ce récit de vie ? Pourquoi ?
il

4. La synthèse :

-Proposez un autre titre au texte ?
grand mythe

-Quelle leçon de vie tires – tu du parcours de ce grand architecte ?

Merci de ta participation

2. L'hypothèse de sens :

- Cocher la bonne réponse :

Le texte présente une personnalité célèbre
 Le texte présente une biographie d'une personne célèbre

- Quel est son plus beau projet en Algérie ? Justifier ta réponse par une phrase du texte ?
Université Constantine

3. Étude analytique :

- Répond par vrai / faux :

Oscar Niemeyer , le célèbre architecte algérien *<faux>*
 L'université de Constantine est l'une des réalisations de l'architecte mondial Oscar Niemeyer *<vrai>*
 Oscar Niemeyer vit sa vie à paris maintenant et en profite *<faux>*

-Quelle est le temps dominant dans ce texte ?

Présent de l'indicatif
 L'imparfait
 Passé simple
 Passé composé

-Relève dans le texte les mots et expressions qui désignent Oscar Niemeyer ?
grand mythe

Projet : 03
 Séquence : 02
 Séance : Compréhension de l'écrit
 Support : Lecture entraînement
 Niveau : 3A M
 Durée : 1h

Questions :

1. Le paratexte :

- Quelle est le titre dans ce texte :
Oscar Niemeyer

- L'auteur de ce texte est :

Hamid Tahri
 Oscar Niemeyer

- Ce texte compose de3..... paragraphes .

- Ce texte est illustré par une photo . Pourquoi ?
Realisations d'Oscar Niemeyer

- Ce texte est :

Descriptif
 Biographique
 Autobiographique

- À quelle personne est écrit ce récit de vie ? Pourquoi ?
mes

4. La synthèse :

- Proposez un autre titre au texte ?
architecture Oscar Niemeyer

- Quelle leçon de vie tires – tu du parcours de ce grand architecte ?
grand réalisations

Merci de ta participation

2. L'hypothèse de sens :

- Cocher la bonne réponse :

Le texte présente une personnalité célèbre
 Le texte présente une biographie d'une personne célèbre

- Quel est son plus beau projet en Algérie ? Justifier ta réponse par une phrase du texte ?
Université Constantine

3. Étude analytique :

- Répond par vrai / faux :

Oscar Niemeyer , le célèbre architecte algérien < faux >
 L'université de Constantine est l'une des réalisations de l'architecte mondial Oscar Niemeyer < faux >
 Oscar Niemeyer vit sa vie à paris maintenant et en profite < vrai >

- Quelle est le temps dominant dans ce texte ?

Présent de l'indicatif
 L'imparfait
 Passé simple
 Passé composé

- Relève dans le texte les mots et expressions qui désignent Oscar Niemeyer ?
grand mythe

Projet : 03
 Séquence : 02
 Séance : Compréhension de l'écrit
 Support : Lecture entraînement
 Niveau : 3A M
 Durée : 1h

Questions :

1. Le paratexte :

- Quelle est le titre dans ce texte :
 ... *à Oscar Niemeyer*

- L'auteur de ce texte est :

Hamid Tahri
 Oscar Niemeyer

- Ce texte compose de 3..... paragraphes .

- Ce texte est illustré par une photo . Pourquoi ?
 ... *parce qu'il s'agit d'Oscar Niemeyer*

- Ce texte est :

Descriptif
 Biographique
 Autobiographique

- À quelle personne est écrit ce récit de vie ? Pourquoi ?
 ... *à Oscar Niemeyer*

4. La synthèse :

- Proposez un autre titre au texte ?
 ... *notre architecte*

- Quelle leçon de vie tires – tu du parcours de ce grand architecte ?

Merci de ta participation

2. L'hypothèse de sens :

- Cocher la bonne réponse :

Le texte présente une personnalité célèbre
 Le texte présente une biographie d'une personne célèbre

- Quel est son plus beau projet en Algérie ? Justifier ta réponse par une phrase du texte ?
 ... *l'uni. de Constantine*

3. Étude analytique :

- Répond par vrai / faux :

Oscar Niemeyer , le célèbre architecte algérien *FAUX*
 L'université de Constantine est l'une des réalisations de l'architecte mondial Oscar Niemeyer *FAUX*
 Oscar Niemeyer vit sa vie à paris maintenant et en profite *FAUX*

- Quelle est le temps dominant dans ce texte ?

Présent de l'indicatif
 L'imparfait
 Passé simple
 Passé composé

- Relève dans le texte les mots et expressions qui désignent Oscar Niemeyer ?
 ... *maître saxon créateur de l'architecture*

